

# **SCANDILUX**

## **ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК**

Руководство по эксплуатации

**CFFBI256E**

# Содержание

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....</b>                                   | <b>3</b>  |
| Предупреждения общего характера.....                                      | 3         |
| Правила техники безопасности .....                                        | 7         |
| Установка и эксплуатация холодильника.....                                | 8         |
| Перед использованием холодильника .....                                   | 9         |
| <b>КАК ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО .....</b>                               | <b>9</b>  |
| Информация о технологии Frost Free .....                                  | 9         |
| Панель управления.....                                                    | 10        |
| Кнопка установки температуры холодильной камеры.....                      | 10        |
| Индикатор сигнала тревоги .....                                           | 10        |
| Режим интенсивного охлаждения .....                                       | 10        |
| Настройки температуры.....                                                | 11        |
| Предупреждения по настройкам температуры .....                            | 11        |
| Аксессуары .....                                                          | 12        |
| Ящичек для льда (некоторых моделях).....                                  | 12        |
| Держатель для бутылок (опционально, в некоторых моделях) .....            | 12        |
| Диск регулирования свежести (некоторых моделях).....                      | 12        |
| Регулируемая дверная полка (некоторых моделях).....                       | 13        |
| Приспособление для хранения Maxi-fresh (некоторых моделях) .....          | 13        |
| <b>ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ.....</b>                             | <b>14</b> |
| Холодильное отделение.....                                                | 14        |
| Морозильная камера .....                                                  | 14        |
| <b>ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>                                       | <b>18</b> |
| Размораживание .....                                                      | 18        |
| Замена светодиодной подсветки.....                                        | 19        |
| <b>ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ.....</b>                          | <b>19</b> |
| <b>ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО<br/>ОБСЛУЖИВАНИЯ .....</b> | <b>20</b> |
| Советы по энергосбережению .....                                          | 21        |
| <b>ДЕТАЛИ И УСТРОЙСТВО ХОЛОДИЛЬНИКА .....</b>                             | <b>22</b> |

## **ЧАСТЬ - 1. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **Предупреждения общего характера**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Содержать вентиляционные отверстия устройства или структуры, куда происходит его встраивание, свободными от засорения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не использовать механические устройства или другие искусственные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не повредите систему циркуляции хладагента.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание опасности, связанной с неустойчивостью устройства, оно должно быть зафиксировано в соответствии с инструкциями.

- Если в устройстве в качестве хладагента используется R600a, то соответствующая информация указана на табличке, имеющейся на охладителе. При транспортировке и монтаже необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить охладитель. Хотя R600a – это природный газ, безвредный для окружающей среды, не держите холодильник вблизи открытого пламени или источника тепла и проветрите помещение, в котором он находится, в течение нескольких минут, поскольку газ взрывоопасен в случае его утечки, вызванной повреждением элементов охладителя.



- Во время транспортировки и установки холодильника не допускать повреждения газовой схемы охладителя.
- В данном устройстве не допускается хранение

взрывоопасных веществ, таких, как аэрозольные баллоны с легковоспламеняющимся пропеллентом.

- Устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения, например:
  - поварским персоналом в магазинах, офисах и в других рабочих средах
  - в жилых домах на ферме и клиентами в отелях, мотелях, а также в других средах, где проживают люди.
  - в гостиницах типа «ночлег и завтрак»;
  - в местах общественного питания и похожих заведениях, не связанных с розничной торговлей
- Если напряжение в розетке не соответствует штепсельной вилке холодильника, необходимо обратиться к производителю, сервисному агенту или другим квалифицированным специалистам для ее замены во избежание опасности.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с устройством.
- К шнуру питания холодильника прикреплена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специальной заземленной розеткой минимум на 16 ампер. При отсутствии такой розетки обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с

ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания таких лиц существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми без надзора.

- Допускается разгрузка и загрузка холодильника детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не предусмотрено выполнение детьми операций по очистке и обслуживанию устройства, не предусмотрено пользование устройством детьми в раннем возрасте (от 0 до 3 лет), дети младшего возраста (от 3 до 8 лет) могут пользоваться устройством под постоянным присмотром взрослых, дети старшего возраста (от 8 до 14 лет), а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством под надлежащим присмотром или после получения детальных инструкций о безопасном использовании устройства. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.
- В случае повреждения шнура питания необходимо обратиться к производителю, сервисному агенту или другим квалифицированным специалистам для ее замены во избежание опасности.
- Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

## **С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:**

- Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.
- Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.
- Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах холодильника, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.
- Морозильные камеры, помеченные двумя звездочками предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженого или кубиков льда.
- Морозильные камеры, помеченные одной, двумя или тремя звездочками не предназначены для замораживания свежих продуктов.
- Если холодильникпустуетвтечениедлительноговремени, отключите его, разморозьте, помойте и высушите, оставив двери открытыми с целью предотвращения возникновения плесени в отделениях устройства.

## Старые и неисправные холодильники

- Если ваш старый холодильник оснащен замком, сломайте или демонтируйте его, прежде чем отправлять прибор на утилизацию, поскольку дети могут забраться в камеру и закрыться внутри.



- Старые холодильники и морозильные камеры содержат изоляционный материал и хладагент с хлорфторуглеродами. При их утилизации не допускайте загрязнения окружающей среды.

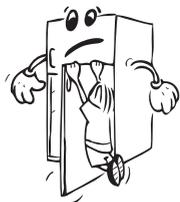
Уточните у местных властей способ утилизации электрического и электронного оборудования для повторного использования, переработки и восстановления.

## Примечания

- Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед установкой и использованием прибора. Мы не несем ответственности за повреждения, которые возникают вследствие неправильного использования.
- Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Прибор произведен для использования в жилых помещениях и может использоваться только в жилых помещениях для заданных целей. Он не подходит для коммерческого или общего пользования. Такое использование приведет к потере гарантии. Наша компания не будет нести ответственности за потенциальные убытки.
- Этот бытовой прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

## Правила техники безопасности

- Не используйте множественные штепсельные розетки или удлинители.
- Не подключайте прибор к поврежденным, изношенным или старым розеткам.
- Старайтесь не тянуть и не изгибать шнур, а также избегайте его повреждений.
- Не пользуйтесь переходником для вилок.



- Прибор предназначен для использования взрослыми людьми. Не позволяйте детям играть с холодильником или висеть на дверце.
- Во избежание поражения электрическим током, не вставляйте и не вытаскивайте вилку мокрыми руками!



- Не ставьте стеклянные бутылки или жестяные банки для напитков в морозильную камеру. Бутылки и банки могут взорваться.
- В целях безопасности не помещайте в холодильник взрывоопасные и воспламеняющиеся материалы. Напитки с высоким содержанием алкоголя следует ставить в морозильную камеру вертикально, с плотно закрытой крышкой.



- При извлечении льда из морозильной камеры не прикасайтесь к нему. Лед может стать причиной холодовой травмы и/или порезов.
- Не прикасайтесь мокрыми руками к замороженным продуктам! Не употребляйте мороженое и кубики льда сразу после их извлечения из морозильной камеры!
- Не замораживайте продукты повторно после размораживания. Это может привести к проблемам со здоровьем, например к пищевому отравлению.
- Не завешивайте корпус или верхнюю часть холодильника. Это отрицательно повлияет на его работоспособность.
- При транспортировке закрепляйте все принадлежности внутри холодильника, чтобы избежать их повреждения.



## Установка и эксплуатация холодильника

*Перед началом использования холодильника обратите внимание на следующие моменты:*

- рабочее напряжение холодильника составляет 220–240 В при частоте 50 Гц.
- Мы не несем ответственности за повреждения в связи с эксплуатацией без заземления.
- Установите холодильник в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.
- Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.
- Не используйте холодильник на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.
- Если холодильник находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности.
- Не ставьте никаких предметов сверху на холодильник. Устанавливайте холодильник таким образом, чтобы над ним было не менее 15 см свободного пространства.
- Перед использованием холодильника протрите все детали тканью, смоченной теплой водой, с добавлением чайной ложки пищевой соды, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места.



## Перед использованием холодильника

- Если холодильник используется в первый раз или после транспортировки, он должен простоять в вертикальном положении в течение 3 часов, после чего его можно подключать к электрической сети. В противном случае, может быть поврежден компрессор.
- От холодильника может исходить запах, когда он запускается в первый раз; запах исчезнет, когда холодильник начнет охлаждаться.

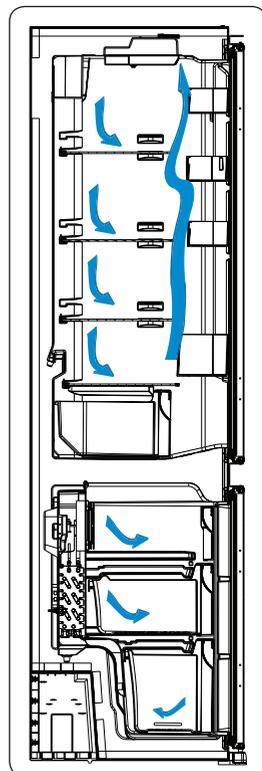


## ЧАСТЬ - 2. КАК ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО

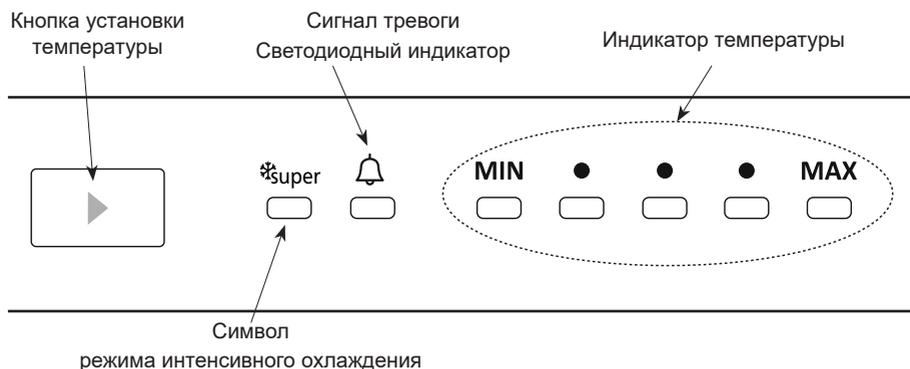
### Информация о технологии Frost Free

Холодильники с системой Frost Free (“Свободный от инея”) отличаются от других холодильников системой оттаивания. В обычных холодильниках в морозильной камере влага, попадающая через дверные проемы и влага, содержащаяся в продуктах, вызывает образование изморози и льда в морозильной камере. Для того, чтобы разморозить образовавшиеся снег и лёд, необходимо выключить холодильник, вынуть продукты, которые должны быть сохранены холодными во время этого процесса, и удалить накопленный лёд.

Ваш холодильник оснащен системой Frost Free и имеет конструктивные отличия от холодильников, не снабженных этой функцией. Воздух из холодильной и морозильной камеры поступает в специальную сушильную камеру, где частицы влаги, содержащиеся в нем, оседают на конденсатосборнике. После этого осушенный воздух снова поступает в холодильную и морозильную камеры холодильника. Таким образом, благодаря системе Frost Free, стенки вашего холодильника всегда будут свободны от инея и наледи.



## Панель управления



### Кнопка установки температуры холодильной камеры

С помощью этой кнопки можно задать температуру в холодильной камере. Чтобы установить нужное значение, нажмите кнопку. Кроме того, этой кнопкой включается режим интенсивного охлаждения.

#### Индикатор сигнала тревоги

При возникновении проблем в холодильнике индикатор сигнала тревоги будет гореть красным цветом

#### Режим интенсивного охлаждения

##### Когда он применяется?

- Для охлаждения большого количества продуктов.
- Для охлаждения продуктов быстрого приготовления.
- Для быстрого охлаждения продуктов.
- Для хранения сезонных продуктов в течение длительного времени.

##### Как им пользоваться?

- Нажимайте кнопку установки температуры, пока не загорится индикатор интенсивного охлаждения.
- Индикатор интенсивного охлаждения будет светиться всегда, пока включен данный режим.
- Для обеспечения оптимальной производительности прибора при максимальной мощности холодильной камеры активируйте режим интенсивного охлаждения на 5 часов до того, как положите свежие продукты в холодильник.

##### Во время этого режима:

При нажатии кнопки установки температуры режим будет отменен, температура установится в значение MAX.

**Примечание.** Режим интенсивного охлаждения автоматически отключится через 5 часов.

## Настройки температуры

- Начальная температура, отображаемая на дисплее, показана на среднем индикаторе температуры.
- Нажмите один раз кнопку установки температуры.
- При каждом нажатии кнопки температура будет понижаться.
- Если нажать кнопку установки температуры до появления символа интенсивного охлаждения на дисплее холодильника и удерживать кнопку в течение следующих 3 секунд, символ начнет вспыхивать.
- Если нажать и удерживать кнопку, произойдет переустановка в последнее значение температуры.

Это гарантирует автоматическую установку температуры в холодильной и морозильной камерах. Устанавливаемое значение лежит в диапазоне от MIN до MAX. При выборе значения в диапазоне от MIN до MAX нажатием кнопки установки температуры она уменьшается. Для энергосбережения в зимнее время эксплуатируйте холодильник, когда термостат установлен в нижнее положение.

## Предупреждения по настройкам температуры

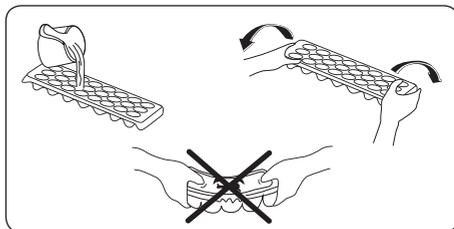
- Не начинайте выполнение следующей настройки, пока не завершите уже начатую.
- Настройку температуры производят в зависимости от частоты открывания дверей, количества хранимых внутри продуктов и температуры в помещении.
- Чтобы полностью охладиться после подключения к электросети, холодильник должен без перерыва проработать около 24 часов (в зависимости от температуры окружающей среды).
- В этот период как можно реже открывайте дверцы холодильника и не загружайте в него слишком много продуктов.
- Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при отключении и повторном включении или при перебоях электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодильник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.
- Холодильник предназначен для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения использование холодильника за пределами указанного диапазона не рекомендуется.
- Данное изделие предназначено для использования при температуре окружающей среды от 16 до 43 °C.

| Климатический класс | Температура в помещении (°C) |
|---------------------|------------------------------|
| T                   | От 16 до 43 (°C)             |
| ST                  | От 16 до 38 (°C)             |
| N                   | От 16 до 32 (°C)             |
| SN                  | От 10 до 32 (°C)             |

## Аксессуары

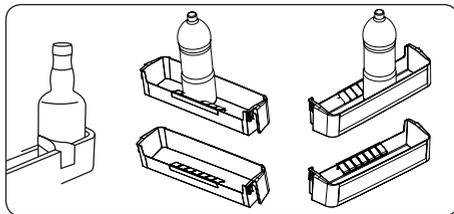
### Ящичек для льда (некоторых моделях)

- Наполните ящичек для льда водой и поместите его в морозильное отделение.
- После того, как вода полностью превратится в лед, Вы сможете перевернуть ящичек, как показано на рисунке, чтобы получить кубики льда.



### Держатель для бутылок (опционально, в некоторых моделях)

Чтобы предотвратить падение или соскальзывание бутылок, рекомендуется использовать держатель для бутылок. Также использование держателя для бутылок позволит избежать шума, который возникает при открывании или закрывании дверцы.

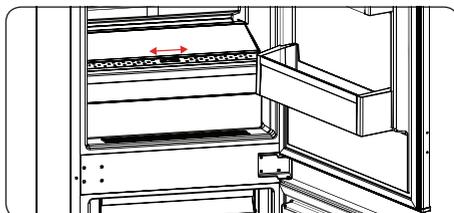


### Диск регулирования свежести (некоторых моделях)

Если регулятор влажности установить в закрытое положение, свежие фрукты и овощи будут храниться дольше.

В случае, когда отделение для фруктов и овощей заполнено до отказа, диск регулирования свежести, расположенный на передней стенке контейнера, следует открыть. Благодаря этому будет регулироваться воздух и уровень влажности в контейнере, и срок годности продуктов увеличится.

При появлении конденсации на стеклянной полке, регулятор влажности следует установить в открытое положение.



## Регулируемая дверная полка (некоторых моделях)

Регулируемую дверную полку можно устанавливать на шести разных уровнях высоты для более удобного размещения продуктов.

Изменение положения регулируемой дверной полки

Поддерживайте нижнюю часть полки и выдвиньте кнопки, расположенные по бокам дверной полки, в указанном стрелкой направлении (рис. 1).

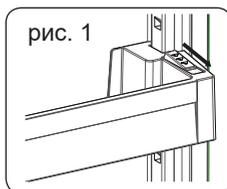


рис. 1

Расположите дверную полку на желаемой высоте, переместив ее вверх или вниз. После установки дверной полки в требуемое положение отпустите кнопки, расположенные по бокам дверной полки (рис. 2). Прежде чем отпустить полку, попробуйте переместить ее вверх или вниз, чтобы убедиться в надежности ее крепления.

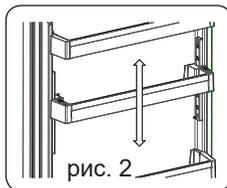


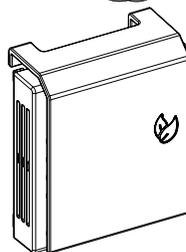
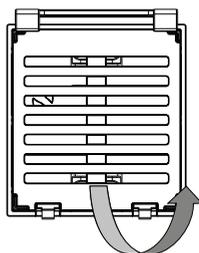
рис. 2

**Примечание.** Размещая продукты на подвижной дверной полке, поддерживайте ее снизу, иначе под действием веса дверная полка может выпасть из направляющих. Это может привести к повреждению дверной полки или направляющих.

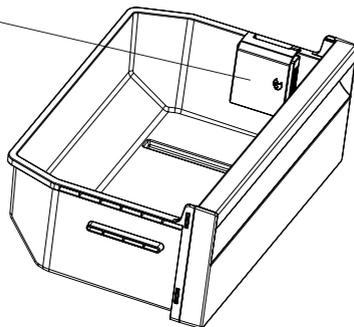
## Приспособление для хранения Maxi-fresh (некоторых моделях)

Технология приспособления для хранения Maxi Fresh помогает удалить газ этилен (биопродукт, выделяющийся естественным образом из свежей пищи) и неприятный запах из контейнера для фруктов и овощей. Таким образом пища сохраняет дольше свежесть.

- Приспособление для хранения Maxi Fresh необходимо чистить не реже одного раза в год. Необходимо подождать 2 часа, пока фильтр будет оставаться в печи при 65 °С.
- Для очистки фильтра снимите заднюю панель корпуса фильтра, потянув ее в направлении, указанном стрелкой.
- Не рекомендуется мыть фильтр водой или любым моющим средством.



Приспособление для хранения Maxi fresh (В некоторых моделях)



**Внешний вид и текстовое описание аксессуаров могут различаться в зависимости от модели устройства.**

## **ЧАСТЬ - 3. ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ**

### **Холодильное отделение**

- Продукты всегда должны быть завернуты или храниться в закрытых контейнерах.
- Горячие блюда и напитки перед помещением в холодильник следует охладить до комнатной температуры.
- Не храните упакованные продукты и контейнеры напротив лампы и крышки холодильной камеры.
- Храните фрукты и овощи без упаковки в специально предназначенных для этого контейнерах.

Ниже приведены рекомендации по размещению и хранению продуктов в холодильной камере.

| <b>Продукты</b>                          | <b>Время хранения</b>                                  | <b>Куда поместить в холодильной камере</b>                                             |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Овощи и фрукты                           | 1 неделя                                               | В отсек для хранения фруктов и овощей (без обертки)                                    |
| Мясо и рыба                              | 2 – 3 дня                                              | В пластиковой пленке или в пакетах, либо в металлической коробке (на стеклянной полке) |
| Свежий сыр                               | 3 – 4 дня                                              | На специальной полке на дверце                                                         |
| Масло и маргарин                         | 1 неделя                                               | На специальной полке на дверце                                                         |
| Бутилированные продукты, молоко и йогурт | До истечения срока хранения, указанного производителем | На специальной полке на дверце                                                         |
| Яйца                                     | 1 месяц                                                | На полке-контейнере для яиц                                                            |
| Готовые блюда                            |                                                        | На всех полках                                                                         |

**Примечание:** Картофель и чеснок желательно не хранить в холодильнике. Мясо, если оно не было приготовлено, не рекомендуется повторно замораживать после оттаивания.

### **Морозильная камера**

- Отделение глубокой заморозки предназначено для хранения замороженных продуктов в течение длительного времени и для изготовления льда.
- Поместите продукты, которые необходимо заморозить, сначала в верхнюю корзину глубокой заморозки, не превышая производительность холодильника по замораживанию. Не размещайте продукты, которые должны подвергнуться заморозке, рядом с уже замороженными продуктами. После того как продукты заморожены, их можно поместить рядом с другими замороженными продуктами (не раньше чем через 24 часа).
- Продукты, подлежащие замораживанию (мясо, фарш, рыба и т. п.), можно замораживать, разделив на порции таким образом, чтобы можно было сразу употребить в пищу.

- Не замораживайте размороженные продукты повторно. Это может привести к проблемам со здоровьем, например к пищевому отравлению.
- Не подвергайте горячие продукты глубокой заморозке, пока они не остынут. Из-за этого в корзине глубокой заморозки могут испортиться другие продукты.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при соответствующих условиях, а их упаковка не повреждена.
- При хранении замороженных продуктов следует соблюдать инструкции, указанные на упаковке. Если инструкции отсутствуют, продукты следует употребить в самое ближайшее время.
- Транспортировка замороженных продуктов должна проводиться достаточно быстро, чтобы они не испортились, и их необходимо помещать на полку быстрой заморозки как можно скорее. Не используйте для заморозки дверные полки.
- Если в упаковке с замороженными продуктами накопилась влага, а также имеется неприятный запах, скорее всего, продукты ранее хранились в несоответствующих условиях и испортились. Не покупайте такие продукты!
- Продолжительность хранения замороженных продуктов зависит от окружающей температуры, частоты открывания и закрывания дверей, настроек термостата, типа продуктов и времени, прошедшего с момента покупки до времени помещения в морозильную камеру. Всегда следуйте инструкциям на упаковке и никогда не превышайте указанный срок хранения.

Ниже приведены рекомендации по размещению и хранению продуктов в камере глубокой заморозки.

| <b>Мясо и рыба</b>                       | <b>Подготовка</b>                                      | <b>Максимальный срок хранения (месяцев)</b> |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Стейк</b>                             | Обертка из фольги                                      | 6 - 8                                       |
| <b>Баранина</b>                          | Обертка из фольги                                      | 6 - 8                                       |
| <b>Жареная телятина</b>                  | Обертка из фольги                                      | 6 - 8                                       |
| <b>Кубики телятины</b>                   | В маленьких кусочках                                   | 6 - 8                                       |
| <b>Кубики баранины</b>                   | В кусочках                                             | 4 - 8                                       |
| <b>Фарш</b>                              | В упаковке без специй                                  | 1 - 3                                       |
| <b>Потроха (в кусочках)</b>              | В кусочках                                             | 1 - 3                                       |
| <b>Болонская колбаса/салями</b>          | Должна находиться в упаковке даже при наличии мембраны |                                             |
| <b>Курица или индейка</b>                | Обертка из фольги                                      | 4 - 6                                       |
| <b>Гусь и утка</b>                       | Обертка из фольги                                      | 4 - 6                                       |
| <b>Оленина, крольчатина, дикий кабан</b> | Порциями по 2,5 кг в виде филе                         | 6 - 8                                       |

| <b>Мясо и рыба</b>                                   | <b>Подготовка</b>                                                                                                      | <b>Максимальный срок хранения (месяцев)</b> |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)</b>         | После удаления из рыбы потрохов и чешуи следует ее промыть и высушить; в случае необходимости отрезать хвост и голову. | 2                                           |
| <b>Тощая рыба, окунь, палтус, камбала</b>            |                                                                                                                        | 4                                           |
| <b>Жирная рыба (тунец, макрель, луфарь, анчоусы)</b> |                                                                                                                        | 2 - 4                                       |
| <b>Моллюски</b>                                      | В очищенном виде и в пакетах                                                                                           | 4 - 6                                       |
| <b>Икра</b>                                          | В собственной упаковке, алюминиевом или пластиковом контейнере                                                         | 2 - 3                                       |
| <b>Улитки</b>                                        | В упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах                                                                    | 3                                           |

**Примечание:** Замороженные продукты после их оттаивания должны готовиться как свежие продукты. Если они не будут приготовлены после размораживания, их НЕЛЬЗЯ замораживать снова.

| <b>Овощи и фрукты</b>           | <b>Подготовка</b>                                                                                                      | <b>Максимальный срок хранения (месяцев)</b> |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Стручковая фасоль и бобы</b> | Промыть и порезать на мелкие кусочки, прокипятить в воде                                                               | 10 - 13                                     |
| <b>Бобы</b>                     | Очистить, промыть и прокипятить в воде                                                                                 | 12                                          |
| <b>Капуста</b>                  | Очистить и прокипятить в воде                                                                                          | 6 - 8                                       |
| <b>Морковь</b>                  | Очистить, порезать на дольки, прокипятить в воде                                                                       | 12                                          |
| <b>Перец</b>                    | Отрежьте стебель, разрежьте на две половинки, удалите сердцевину и прокипятите в воде                                  | 8 - 10                                      |
| <b>Шпинат</b>                   | Промыть и прокипятить в воде                                                                                           | 6 - 9                                       |
| <b>Цветная капуста</b>          | Отделите листья, разрежьте сердцевину на кусочки и положите в воду с добавлением небольшого количества лимонного сока. | 10 - 12                                     |
| <b>Баклажан</b>                 | После промывки разрежьте на кусочки по 2 см.                                                                           | 10 - 12                                     |
| <b>Кукуруза</b>                 | Очистите и упакуйте вместе со стеблем или в виде сладкой кукурузы                                                      | 12                                          |
| <b>Яблоко и груша</b>           | Очистить от кожуры и порезать на куски                                                                                 | 8 - 10                                      |
| <b>Абрикос и персик</b>         | Удалите косточку и разрежьте на кусочки                                                                                | 4 - 6                                       |

| Овощи и фрукты        | Подготовка                      | Максимальный срок хранения (месяцев) |
|-----------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| Клубника и черника    | Промойте и очистите от шелухи   | 8 - 12                               |
| Приготовленные фрукты | Добавьте в контейнер 10% сахара | 12                                   |
| Слива, вишня, клюква  | Промойте и очистите от стеблей  | 8 - 12                               |

| Молочные продукты                          | Подготовка             | Максимальный срок хранения (месяцев) | Условия хранения                                                                                                              |
|--------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пакетированное (гомогенизированное) молоко | В собственной упаковке | 2 - 3                                | Цельное молоко - в собственной упаковке                                                                                       |
| Сыр, кроме белого сыра                     | Ломтиками              | 6 - 8                                | В течение срока хранения можно использовать фабричную упаковку<br>При более длительном хранении необходимо завернуть в фольгу |
| Масло, маргарин                            | В собственной упаковке | 6                                    |                                                                                                                               |

|                | Максимальный срок хранения (месяцев) | Время разморозки при комнатной температуре (часы) | Время оттаивания в печи (минут) |
|----------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------|
| Хлеб           | 4 - 6                                | 2 - 3                                             | 4-5 (220-225 °С)                |
| Печенье        | 3 - 6                                | 1 - 1,5                                           | 5-8 (190-200 °С)                |
| Мучные изделия | 1 - 3                                | 2 - 3                                             | 5-10 (200-225 °С)               |
| Пирог          | 1 - 1,5                              | 3 - 4                                             | 5-8 (190-200 °С)                |
| Тесто          | 2 - 3                                | 1 - 1,5                                           | 5-8 (190-200 °С)                |
| Пицца          | 2 - 3                                | 2 - 4                                             | 15-20 (200 °С)                  |

## ЧАСТЬ - 4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Убедитесь, что Вы отключили холодильник от сети перед его очисткой.



- При мытье холодильника не лейте на него воду.



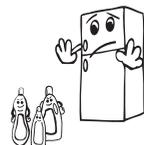
- Вы можете протереть внутренние и внешние стороны мягкой тканью или губкой с использованием теплой мыльной воды.



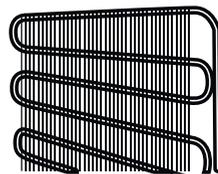
- Каждую деталь следует очистить мыльной водой отдельно. Не проводить очистку в посудомоечной машине.



- Никогда не используйте для очистки холодильника воспламеняющийся, взрывчатый или агрессивный материал, вызывающий коррозию, к примеру, растворители, газы, кислоты.



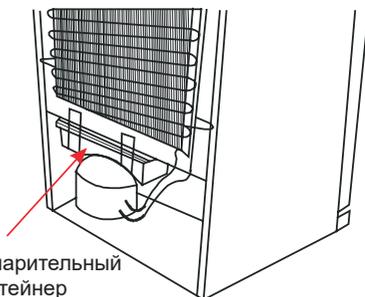
- Для экономии электроэнергии и улучшения продуктивности работы необходимо проводить очистку конденсатора щеткой, по крайней мере, один раз в год.



**Убедитесь, что Вы выключили холодильник из сети при его очистке.**

### Размораживание

Ваш холодильник размораживается полностью автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, стекает в испарительный контейнер через водосборную канавку под конденсатором и испаряется.



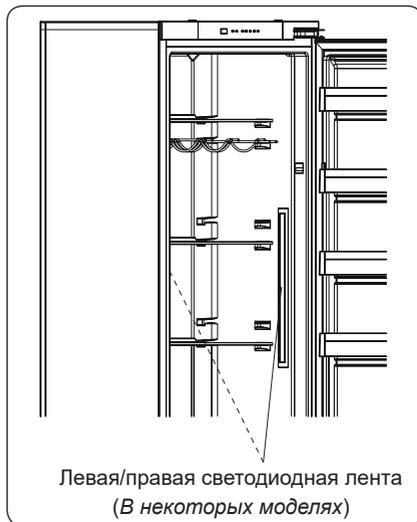
Испарительный контейнер

## Замена светодиодной подсветки

В морозильной камере для освещения используется 1 или 2 светодиодных ленты. Обратитесь к специалисту по обслуживанию.

**Примечание.** Количество и место расположения светодиодных лент зависит от модели.

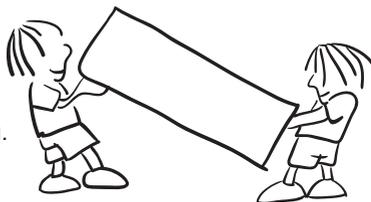
**!!! В некоторых моделях освещение может отсутствовать.**



## ЧАСТЬ - 5. ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ

- Для повторной транспортировки лучше хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).
- Снять подвижные детали (полки, вспомогательные приспособления, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксировать их во время транспортировки или повторной установки с помощью ленты во избежание ударов.
- Упаковать холодильник в толстую упаковку, обернуть лентой и прочными веревками и следовать инструкциям по транспортировке, содержащимся на упаковке.

Переносите холодильник в вертикальном положении.



| Включается светодиодный индикатор сигнала тревоги                                 | Значение                 | Причина                                                                                        | Рекомендации по устранению                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Предупреждение о поломке | Некоторые детали вышли из строя, или возникла неисправность, связанная с процессом охлаждения. | Проверьте, открыта ли дверь. Если дверь не открыта, как можно скорее обратитесь в сервисный центр. |

Если Ваш холодильник работает неправильно, проблема может быть незначительной. Поэтому перед обращением к специалистам, для сохранения денег и времени проверьте следующее:

### Что необходимо делать, если прибор не работает;

#### Проверьте следующее (возможные причины);

- Отсутствует электропитание;
- Общий выключатель электроэнергии в Вашем доме отключен;
- Электрическая розетка неисправна; Для проверки, подключите в розетку любое проверенное работающее устройство.

### Что необходимо делать, если прибор не работает должным образом:

#### Проверьте следующее (возможные причины):

- Перегрузка устройства;
- Температура морозильной камеры установлена "max".
- Плотно ли закрыты дверцы;
- Отсутствует ли пыль на конденсаторе;
- Достаточное ли расстояние между задней стенкой и стеной.

### Если прибор шумит;

Охлаждающий газ, циркулирующий в замкнутой схеме морозильника, может производить легкий шум (напоминающий звук выделения пузырьков) даже когда компрессор не работает. Не волнуйтесь. Это нормальное явление. Если звуки отличны от указанных выше, проверьте следующее;

- Насколько хорошо выровнено устройство;
- Не касается ли что-нибудь задней стенки;
- Наличие на устройстве вибрирующих предметов.

### Если в нижней части холодильника скапливается вода,

#### проверьте следующее:

Не засорилось ли сливное отверстие для талой воды (используйте сливную пробку для размораживания для очистки сливного отверстия)

### Если продукты в холодильнике недостаточно охлаждаются:

Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур

окружающей среды, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. Мы не рекомендуем осуществлять эксплуатацию холодильника, если наружная температура не будет соответствовать обозначенным температурным пределам, так как это может повлиять на охлаждающую способность устройства.

## **Рекомендации**

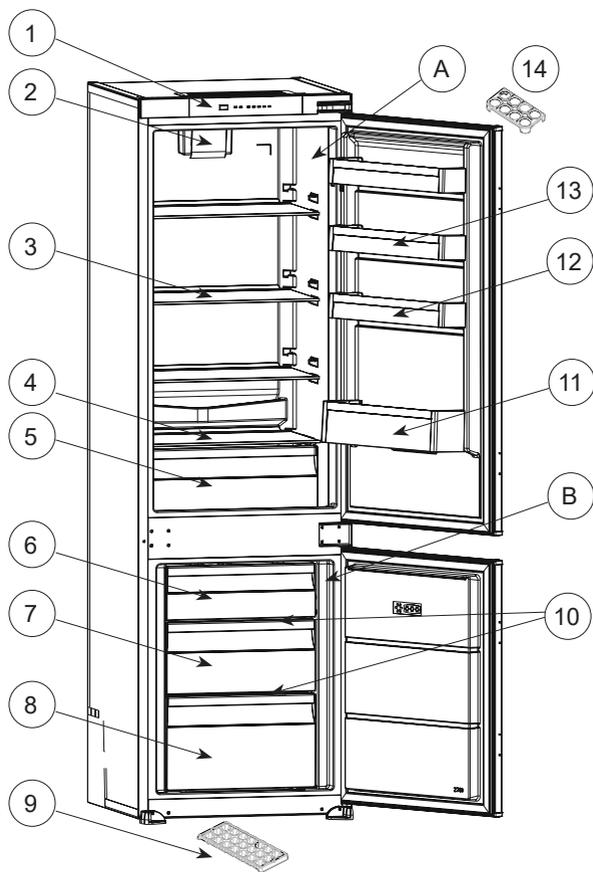
### **Рекомендации**

Для полного отключения холодильника отсоедините его от розетки сети питания (для чистки и оставления с открытыми дверцами).

### **Советы по энергосбережению**

- 1–** Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батареи отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
- 2–** Охладите подогретые продукты и напитки перед размещением в холодильнике.
- 3–** При размораживании замороженных продуктов, помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов во время размораживания будет способствовать поддержанию низкой температуры внутри холодильной камеры. Таким образом, будет обеспечиваться оптимальное энергосбережение.
- 4–** При размещении напитков и жидких продуктов они должны храниться в закрытом виде, иначе уровень влажности внутри холодильника повысится и время охлаждения будет увеличено. Также, хранение напитков и жидких продуктов в закрытом виде способствует сохранению их запаха и вкуса.
- 5–** При размещении продуктов и напитков следует минимально открывать дверцу.
- 6–** Следите за тем, чтобы отсеки холодильника с различной температурой (к примеру, отсек для фруктов и овощей) оставались закрытыми.
- 7–** Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. В случае износа, замените прокладку, если он съемная. Если она не съемная, замените дверцу.

## ЧАСТЬ - 7. ДЕТАЛИ И УСТРОЙСТВО ХОЛОДИЛЬНИКА



Ниже приведен простой перечень деталей холодильника.  
Детали могут отличаться в зависимости от модели.

A) Холодильная камера  
B) Морозильная камера

- |                                       |                                                 |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1) Панель управления                  | 9) Лоток для льда                               |
| 2) Турбовентилятор *                  | 10) Стеклопалки морозильной камеры              |
| 3) Полочки холодильника               | 11) Полочка для бутылок                         |
| 4) Полка ящика для фруктов и овощей   | 12) Регулируемая дверная полка* / Дверная полка |
| 5) Ящик для фруктов и овощей          | 13) Полка для бутылок                           |
| 6) Верхняя корзина морозильной камеры | 14) Держатель яиц                               |
| 7) Средние корзины морозильной камеры |                                                 |
| 8) Нижняя корзина морозильной камеры  |                                                 |

**Произведено в Турции**

**Производитель:**

«Вестель Беяз Ешья Санайи,  
Ве Тиджарет А.С.»

Адрес: Организе Санайи Болгеси  
45030 Маниса / ТУРЦИЯ  
Тел: (+90) 236 226 30 00

**Импортер :**

ООО «Вестел - СНГ»  
601655 г. Александров  
Владимирская обл.,  
ул. Гагарина д.16  
Тел: (495) 956 82 30

Дата производства указана на этикетке на изделии, а также обозначена на коробке в коде продукта в виде четырех цифр в рамке, где первые две цифры обозначают год производства, вторые две цифры обозначают месяц производства.

